

EXPERIENCIAS DE UN EMIGRANTE EN CATALUÑA

(Necesariamente nuestra experiencia como emigrante no coincidirá con la de otros, por lo que con lo que vamos a relatar no pretendemos una identificación general. Para la inmensa ma-

yoría los caminos de la emigración tuvieron muchas más dificultades)

Allá por el año 1970 y después de haber reclamado unos derechos que evidentemente teníamos, después de muchas cacicadas y tras comprobar que "el que tiene padri-

no..." fuimos a protestar y por protestar —se nos estaba pisoteando— nos obligaron a hacer las maletas. Nos echaron de nuestra propia tierra.

Partimos en un autocar, de esos

— Los gandules, que se fueron por huir del trabajo...

Ocurrir así, más o menos, con mayor o menor celeridad, porque:

a) De los 60.027 empresarios agrarios censados en Cáceres en 1972, 50.326 o no tenían tierras u ocupaban menos de veinte hectáreas, lo cual supone una muy problemática rentabilidad. O sea que el 83,83 por ciento de las empresas agrarias cacereñas, salvo honrosas excepciones, vive —vivía ya en 1972— en la cuerda floja.

b) En ese año de 1972 casi el cincuenta por ciento del empresario agrario cacereño había rebasado los cincuenta y cinco años y sólo un siete por ciento estaba por debajo de los treinta y cuatro, por debajo hoy de los cuarenta y dos. Un cuarenta y seis por ciento más, que en el 72 estaba entre los treinta y cinco y los cincuenta y cuatro años, hoy está, si no se han ido, entre los cuarenta y tres y los sesenta y dos. En resumen, que alrededor del 96 % de los empresarios agrarios cacereños rebasa hoy los cuarenta y dos años y de ellos no menos de la mitad son sexagenarios.

¿Quién vendrá a trabajar las explotaciones irrentables por su dimensión...? ¿Qué joven tomará el relevo a un empresario que amenaza con extinguirse...?

¿NO HAY ENTONCES FUTURO...?

Haylo. Debería haberlo. Estamos en la obligación de hacerlo. La herida de la emigración, abierta, purulenta, puede y debe cerrarse, tiene cura...

Pero, ¿quién la desinfectará, quién la curará, quién la cerrará...? ¿Quién va a poner el remedio a un Cáceres con cien mil habitantes menos, como más de cien mil emigrantes más...?

Que no llegue un momento en que alguien, de los que en las piedras pintan banderas o piden votos para éste o para aquél, tenga que escribir:

"Aquí yace una provincia que pudo ser y no fue". O "que no la dejaron ser". O peor, con peor juicio para los cacereños por el menosprecio sexual que para ellos lleve: "que no tuvo... lo que había que tener para ser".

Domingo TOMAS NAVARRO

para todos los niveles de enseñanza; el año anterior superaron los 15.000.000 pesetas.

El verdadero problema de los emigrantes surge cuando deciden volver, y se encuentran con que las posibilidades de trabajo de Extremadura son casi nulas y el único recurso que les queda es acogerse al subsidio de desempleo o poner un bar.

María José REBOLLO CEBALLOS

que llaman "piratas", y después de veinticuatro horas de camino, nos encontramos en Hospitalet. Allí había taxistas al abordaje de posibles inocentes paletos.

La cosa es sencilla, se aprovecha el cansancio y el desconocimiento de los que por primera vez hacen este viaje y cobrando una sobre-tasa se les lleva a la dirección apuntada o memorizada, porque según el señor que conduce "eso está muy lejos y muy malo". A veces, cuando el viajero es veterano y conoce la zona, el taxista, ya en el camino se queja del mucho peso del equipaje y del peligro que supone para la suspensión del coche. Es otro modo de ir preparando al cansado viajero para "clavarle" a la hora de cobrar. Estos son quince o veinte garbanzos negros del gran cocido de diez mil o más. ¡Buen recibimiento por parte de la gran ciudad!

Después de llegar a la casa del amigo o pariente, si llevas trabajo, tienes ganado mucho de antemano. Si por el contrario vas de vacío, ¡preparate! Comprás "La Vanguardia", buscas en los anuncios económicos las ofertas de trabajo, anotas lo que parece se ajusta a lo tuyo y llegas allá. Pero otro más madrugador se ha llevado el puesto. Así un día tras otro. Apenas hay ya ofertas. Comienzas a suprimir algún recorrido del autobús, pues el dinero comienza a escasear; algunos días suprimes la comida por una cerveza con aceitunas y, de regreso a casa, pides agua templada para calmar el dolor de pies.

Si tu profesión está mal de trabajo, miras, llamas, escribes "a lo que sea". Te das cuenta que la gente va de prisa, serios, dormitando en el autobús, metro o tren de cercanías. Es todo muy distinto.

Por fin encuentras trabajo. Ahora buscarás una pensión cerquita, pues eso tendrás de ventaja. Ni eso es fácil. Pero por fin encuentras una casa donde dormirás y las comidas las harás en el bar y cambiando a medida que se van conociendo sitios más baratos. A veces te haces un bocadillo que sustituye generalmente a la cena.

Una cosa que hasta puede ser peligrosa, es la soledad, hasta el punto de llegar a hablar solo. El sitio don-

de más a gusto estás es en el trabajo. Hay muchos andaluces. Por fin encuentras un extremeño, hablas con él y te llevas una gran alegría. Un día, matando el tiempo, dando un paseo, te encuentras con un compañero de estudios. La alegría es inmensa; te cuenta y le cuentas y a partir de ese momento, haces un círculo de amistades, casi todos paisanos, cuya única obsesión es la de volver algún día, pero definitivamente. ¡Cuanto tendrían que cambiar las cosas!

Oyes la radio y lees la prensa, observas que las noticias las dan de otra manera. Comienzas a darte cuenta de que hay más libertad, la gente habla con más claridad; apenas existen cortapisas. Lo que en Extremadura es tabú, en Cataluña es natural. A través de la radio escuchas a madres solteras, gays, prostitutas que reclaman sus derechos. Se habla del sexo con naturalidad. Esto sucedía en 1974 y en un programa titulado "Directo" dirigido por Juan Castelló Rovira, a través de Radio Barcelona. Oyes música catalana, programas dedicados a Cataluña hechos con esmero, con cariño. Se sienten orgullosos de ser catalanes tanto los pobres como los ricos, trabajan todos. El término señorito no existe.

Un día, un pariente que vive en Canobellas y al que has ido a ver, te señala a un señor que tira de un carrillo, lleva puesto un mono de trabajo y va en zapatillas. Entonces te cuenta que su fortuna puede que pase de los quinientos millones de pesetas, que sus hijos en tiempos de vacaciones se ganan el pan trabajando y que es el primero en llegar a su fábrica. Y añade: "esta es la tónica en toda Cataluña". Son un factor muy importante en el bienestar del país. Ellos ponen el dinero creando puestos de trabajo, puestos que luego ocupan los andaluces y extremeños.

Al cabo de diez años de "exilio", sigues con las mismas ganas de volver y pienso que el noventa por ciento de extremeños residentes en Cataluña piensan igual.

LAS PRIMERAS BANDERAS

El día diez de septiembre de 1977 aparecen los balcones y ventanas de toda Cataluña adornados con senyeras; el once se celebra La Diada (Día Nacional de Cataluña). Por la tarde se celebra una manifestación a la que, según las crónicas, asisten dos millones de personas. Junto a miles de banderas catalanas, aparecen banderas extremeñas y así lo recogen las informaciones, tanto

El ahorro del emigrante

informe

35.000 MILLONES HAN AHORRADO LOS EMIGRANTES EXTREMEÑOS



Según informes del Banco de España, el total del saldo de ahorro del emigrante en las entidades bancarias de Extremadura asciende a 35.000 millones de pesetas.

En nuestro intento de concretar y confirmar las cantidades, no hemos sacado apenas lana para una pelota. Los bancos consultados se desentendieron finalmente, unos señalando que el director estaba de vacaciones y otros que el estatuto de régimen interno no les permitía revelar cifras. Han sido las dos Cajas de Ahorros de la provincia, la de Cáceres y la de Plasencia, las que no sólo no pusieron pegas, sino que abrieron sus puertas a la Revista ALCANTARA.

CAJA DE AHORROS DE PLASENCIA

Durante el pasado año de 1979 el pasivo procedente del ahorro de los emigrantes, en la Caja de Ahorros de Plasencia, ascendió a 1.118 millones de pesetas, frente a los 806 de 1977 y a los 983 de 1978.

En el balance de 31 de mayo de 1980, el pasivo en ahorro del emigrante ascendía ya a 1.160 millones de pesetas.

Por el contrario el activo (créditos y préstamos a emigrantes), era de 5,7 millones de pesetas.

CAJA DE AHORROS DE CACERES

Por su parte, la Caja de Ahorros de Cáceres, en el año 1979, alcanzó un pasivo por ahorro del emigrante que ascendió a 228.674.049,45 pesetas. Las remesas por meses y los países de procedencia quedan reseña-

dos en el siguiente cuadro:

REMESAS MENSUALES

Mes de enero	19.870.018,49 Ptas.
Mes de febrero	9.141.310,00 Ptas.
Mes de marzo	15.608.562,13 Ptas.
Mes de abril	13.944.425,59 Ptas.
Mes de mayo	16.905.175,23 Ptas.
Mes de junio	18.169.079,16 Ptas.
Mes de julio	24.121.120,87 Ptas.
Mes de agosto	19.921.623,94 Ptas.
Mes de septiembre	18.441.775,59 Ptas.
Mes de octubre	23.713.085,99 Ptas.
Mes de noviembre	17.308.047,40 Ptas.
Mes de diciembre	31.530.049,06 Ptas.

TOTAL..... 228.674.273,45 Ptas.

PAISES DE DONDE PROCEDEN LAS REMESAS

Holanda	26.670.272,00 Ptas.
Suiza	41.607.265,00 Ptas.
Alemania	132.233.563,00 Ptas.
Francia	25.184.385,55 Ptas.
Bélgica	2.129.925,92 Ptas.
Reino Unido	232.310,36 Ptas.

TOTAL..... 228.057.721,83 Ptas.

Otros países..... 616.551,62 Ptas.

TOTAL..... 228.674.273,45 Ptas.

Por su parte, el informe emitido por la Confederación de Cajas de Ahorros hace notar que el pasivo del Ahorro del emigrante en el año 1979 en la Caja de Ahorros de Cáceres ascendió a 890,2 millones de pesetas. El activo en este mismo año era de 3,8 millones de pesetas.

En el balance de esta Caja, ya al 31 de Mayo de 1980, el pasivo ascendía a 898,6 millones de pesetas, mientras que el pasivo había descendido a 3,5 millones de pesetas.

MUCHOS EMIGRANTES DEJAN EL DINERO EN BANCOS PROXIMOS A LA FRONTERA FRANCESA

Dado que los bancos y Cajas de Ahorros de la región ofrecen porcentajes bajísimos para el ahorro del emigrante, muchos dejan su dinero en bancos próximos a la frontera francesa; es decir, en el País Vasco o Cataluña, depende del lugar por el que entren en España.

Resulta que al pasar la frontera, el personal de ciertos bancos abandonan al emigrante y le ofrece condiciones mejores para su ahorro. No son pocos los que incluso por unos céntimos más en el porcentaje de renta del ahorro dejan el dinero fuera de la región.

No les preocupa no traer o no su dinero ahorrado a Extremadura. Piensan que aquí nada se invierte y que, para que los bancos se ganen el interés a cosa suya, prefieren ganarse unos céntimos de más.

JARRI

en prensa, radio y televisión.

Es por aquel entonces cuando surge "Voz Extremeña en Badalona". En Barcelona llevaba ya tiempo "La voz Castúa".

Se confeccionan pegatinas contra las nucleares. Se pide: la expulsión de los caciques, el regreso, la autonomía, etc. Organizamos clases nocturnas, festivales. Durante algún tiempo se convive y pensamos en nuevos aires, en la justicia que no llega para la tierra. En definitiva: ¡Volver!

En otras regiones surgen también grupos extremeñistas: Euskadi, Sevilla, Madrid, Alcalá, Alcorcón... Nos juntamos en Madrid y soñamos.

— "En verano haremos esto y lo otro".

Cuando llegamos a Extremadura chocamos contra la apatía, la desganancia, la incomprensión, los caciques de algunos pueblos que ven demonios por todas partes... Cunde el desánimo y algunos grupos se deshacen.

En Barcelona el grupo sigue. Somos pocos, pero bien avenidos.

Vemos cómo el primer consejo de emigrantes no ha salido como pensábamos. Conclusión: ¡NO QUIEREN QUE REGRESEMOS!

Visita Cataluña el Presidente Ramallo. Tenemos, nuestros más y nuestros menos en el Hogar de Barcelona y con él, aún sin vernos, pero es que no nos dejaron entrar. La prensa bien lo aireó.

En las fiestas catalanas, cuando por San Jorge, 11 de septiembre, Montserrat, etc., las banderas extremeñas lucen en los balcones de muchos emigrantes extremeños, dándose la paradoja de que la "Castúa", se conoce mejor en Cataluña que en muchos lugares de Extremadura. El emigrante, creemos, la lleva con más orgullo que el extremeño que vive en la región.

Actualmente, visto que desde tan lejos no se puede luchar directamente, el grupo "Voz Extremeña en Badalona" se ha propuesto el trabajo en "La Enciclopedia de Extremadura". Para ello se tiene bastante documentación pero falta muchísimo más. Sin embargo, estamos en ello y desde "ALCANTARA" pedimos colaboración en forma de leyendas, canciones, costumbres y todo lo relacionado con Extremadura.

Juan Luis MORAN HISADO

Un reto a la región

LA EMIGRACION COMO TAPADERA DE LA INJUSTICIA

Desigual distribución de la riqueza,

inadecuada explotación de los recursos,

difícil acceso a los bienes de la cultura

Hay temas —la emigración entre ellos— que para unos son mera palabra, para otros, simples conceptos, y para los menos una realidad dramática.

La sociedad extremeña, ha soportado, pero no ha reaccionado operativamente ante la sangría masiva de sus hijos a otras regiones o naciones. Se ha acostumbrado al hecho de la emigración real o potencial, como un corcovado a su joroba. Extremadura ha sido secularmente región emigratoria. Está en estado de emigración, es decir, entre los que se han ido y los que se tienen que ir. No hace falta ser profeta para adivinar que Extremadura seguirá siendo emigrante, a menos que se le ofrezca una radical alternativa política, social, económica y humana.

EMIGRACION SIN ALTERNATIVA

No hay Constitución de ningún país, ni Declaración de Derechos Humanos que no reconozcan y proclamen el derecho a emigrar, en busca de horizontes más amplios para el desarrollo personal y familiar. Negar ese derecho o impedir su realización, sin motivos superiores, es a todas luces recusable e injusto. Pero hacer, permitir —cuando caben otras soluciones— que ese derecho se convierta para muchos en una necesidad, equivale a violar el derecho anterior: el de vivir donde se ha nacido.

Cuando para vivir no queda otra alternativa que emigrar, la tan aireada libertad de emigración se convierte en tapadera de la injusticia.

RAICES DE LA EMIGRACION

Entre las situaciones re-

cusables que originan la emigración, pueden señalarse una desigual distribución de las riquezas naturales dentro de la comunidad social, una inadecuada explotación de los recursos existentes, un difícil acceso a los bienes de la cultura, ya con carácter general, un desequilibrio entre el crecimiento de la población y el de los recursos de una región, a la que la Administración Central del Estado y otras fuerzas concurrentes no dieron, a tiempo y con ímpetu, el impulso del desarrollo.

Por lo general las emigraciones no obedecen hoy a causas cósmicas, inevitables, que los hombres no puedan conjurar con su voluntad y con su esfuerzo. Nada menos humano que un fatalismo resignado o resentido. Las migraciones son no pocas veces resultado, por acción u omisión, de determinados planteamientos de una política económica. En lo que atañe a nuestra región extremeña nos cuesta aceptar que la emigración haya de ser la solución forzosa de nuestros problemas.

GROTESCA IRONIA, LOS POBRES AYUDAN A LOS RICOS

El trabajador extremeño ha llegado a Europa, después de haber sido seleccionado médicamente, y empieza a trabajar al día siguiente. Los gastos de infraestructura (escuela, higiene, sanidad, servicios públicos) que han costado en su preparación, fueron costeados por su país de origen. El país rico cree cumplir pagando un salario sin más, y se ahorra toda la formación anterior. Este ahorro es considerable. Se calcula entre setenta y cinco mil y ciento

Sustituir la fantasía heroica

—que es pesada— por una imaginación

creadora para el presente y el futuro

cincuenta mil DM (marcos) por trabajador en Alemania. La cantidad que, por poner un ejemplo, se ahorra este país por recibir a dos millones de hombres sanos y formados para producir inmediatamente asciende a unos ciento cincuenta mil millones de DM, según cálculos hechos recientemente.

Muchas veces la familia se queda en el país de origen. Es decir que el país pobre debe soportar una serie de cargas sociales (gastos de escolaridad de los niños, subvenciones, etc.) a los que no corresponde ninguna entrada fiscal, ya que los impuestos del emigrante son ingresados en los países de centro Europa. Ahora bien, con estos impuestos, el emigrante ayuda a subvencionar sustancialmente capítulos de interés exclusivo del país rico: construcción de autopista, ayudas para la investigación, mantenimiento del ejército. El control médico para conseguir un trabajo en Europa ha sido terriblemente riguroso. Sólo pasan los jóvenes y sanos. En 1969 fueron rechazados 30.000 candidatos para Alemania que no fueron juzgados suficientemente sanos. Por eso los índices de enfermedad de los extranjeros son menores que los nativos. Esto supone un beneficio neto de las cuotas de la seguridad social, que como es lógico, son las mismas para unos que para otros.

El emigrante es joven y aunque cotiza para el seguro de vejez, apenas se beneficia de ese seguro. El 90 % de lo que paga la población inmigrante por este concepto sirve para cubrir la jubilación de los nativos. En Alemania, por ejemplo, pagaron los extranjeros en 1966 mil doscientos mi-

llones de marcos para el seguro de vejez, de los que sólo ciento veintisiete millones reversionaron para pagar jubilaciones de extranjeros.

Como es lógico, el emigrante cotiza también el seguro de paro como cualquier nacional. La diferencia estriba en que el extranjero apenas se beneficia de este seguro. Cuando un emigrante se encuentra en paro, se marcha a su casa o lo echan. En la crisis del 1966-67 unos 400.000 extranjeros tuvieron que marcharse de Alemania, engrosando la lista de los parados del país pobre y no del rico, donde habían cotizado el seguro.

LA EMIGRACION, EL ULTIMO RECURSO

Es verdad que los problemas socioeconómicos son muy complejos y difíciles de resolver. Pero la emigración es una solución demasiado fácil. A males comeses, a males remedios, ¿por qué no se intentan remedios difíciles y arduos, como la justa distribución y explotación de las tierras, el manejo social de la banca, el freno al acaparamiento de empleo, la exorbitante desigualdad de las retribuciones? ¿Por qué no se barre de la sociedad los vagos oficiales? ¿Por qué no se hace más guerra a los escándalos, a la fuga de capitales, al lujo? No. Lo que se hace es abrir la puerta a los emigrantes para que busquen el trabajo y el dinero, en otras naciones, a costa de tantos sufrimientos.

LA EMIGRACION: INVITACION AL COMPROMISO

La realidad emigratoria ha sido una constante en nuestra región, y va a serla, de no poner una acción decidida de toda una generación.

ALCANTARA 39